

Delibera n. **118/2015** del Senato Accademico del **16/06/2015**

pag. 1/8

OGGETTO: Convenzione per l'attuazione di una co-tutela di tesi di dottorato ricerca con l'Università di Anversa (Belgio)			
N. o.d.g.: 07/03	Rep. n. 118/2015	Prot. n. 18625	UOR: UFFICIO ALTA FORMAZIONE, POST LAUREA, PERGAMENE

Nominativo	F	C	A	As	Nominativo	F	C	A	As
Vilberto STOCCHI	X				Paolo PASCUCCHI	X			
Martino ABBRACCIAMENTO	X				Piero TOFFANO	X			
Anna GUERRA	X				Flavio VETRANO	X			
Francesco Santino LOBRIGLIO	X				Enrico MORONI	X			
Orazio CANTONI				X	Roberta BOCCONCELLI	X			
Riccardo CUPPINI	X				Lucia Anna Maria POTENZA	X			
Ilario FAVARETTO				X	Salvatore RITROVATO				X
Graziella MAZZOLI	X				Carmela NICOLETTI	X			
Nicola PANICHI	X				Vincenzo POMPILIO	X			

Legenda: (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente)

Partecipano il Pro-Rettore Vicario Prof. Giorgio Calcagnini e il Direttore Generale Dott. Alessandro Perfetto.

Il Senato Accademico

- visto l'art. 4 della Legge 3 luglio 1998, n. 210;
- visto il D.M. n.270 del 22 ottobre 2004 recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei;
- vista la Legge 30 dicembre 2010, n.240, con particolare riferimento all'art.19 recante disposizioni in materia di dottorato di ricerca;
- visto il D.M. 45 dell'8 febbraio 2013 "Regolamento recante modalità di accreditamento delle sedi e dei corsi di dottorato e criteri per la istituzione dei corsi di dottorato da parte degli enti accreditati";
- visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, emanato con Decreto Rettoriale n.138/2012 del 2 aprile 2012, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 16 aprile 2012 n. 89;
- visto il Regolamento dei corsi di dottorato di ricerca dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, emanato con Decreto Rettoriale n. 170 del 28 marzo 2013 che prevede la possibilità di stipulare accordi bilaterali con Università straniere aventi ad oggetto la realizzazione di programmi di co-tutela di tesi;
- vista la comunicazione dell'8 gennaio 2015 del Coordinatore del corso di Dottorato di ricerca in Scienze della Terra, Scienza della Complessità -ciclo XXVIII- con la quale si autorizza il Dott. Ferretti Gabriele iscritto al terzo anno del corso di dottorato in Scienze della Terra, Scienza della Complessità *curriculum* Scienza della Complessità;
- viste le deliberazioni del Senato Accademico n. 26 del 17 febbraio 2015 e del Consiglio di Amministrazione n. 57 del 27 febbraio 2015 con le quali è stata approvata la stipula della convenzione per l'attuazione di una co-tutela di tesi di dottorato ricerca con l'Università di Anversa (Belgio) a favore del dottorando Ferretti Gabriele iscritto al corso di dottorato in Scienze della Terra, Scienza della Complessità *curriculum* Scienza della Complessità;
- preso atto delle rettifiche richieste dall'Ateneo partner al testo della convenzione di co-tutela di tesi di dottorato;
- sentito il Direttore Generale;

Delibera n. **118/2015** del Senato Accademico del **16/06/2015**

pag. 2/8

delibera

1. di approvare la riformulazione del testo della convenzione per l'attuazione di una co-tutela di tesi di dottorato ricerca secondo il testo riportato in allegato;
2. eventuali oneri derivanti dallo svolgimento della cotutela di tesi sono da ritenersi a carico del Dipartimento di Scienze di Base e Fondamenti;
3. l'esame finale con discussione della tesi potrà essere sostenuto in videoconferenza;

Partnership agreement governing the joint supervision and awarding of a doctorate diploma between the University Antwerpen (Belgium) and the University of Urbino Carlo Bo (Italy)

Between

- Universiteit Antwerpen
hereby duly represented by Prof. dr. A. Verschoren, Rector,
domiciled : Prinsstraat 13, 2000 Antwerp (Belgium)

and

- University of Urbino Carlo Bo
hereby duly represented by Vilberto Stocchi, Rector,
domiciled: Via Aurelio Saffi, 2, 61029 Urbino PU, Italy

jointly referred to as the 'the partner institutions'

and

- Gabriele Ferretti, hereinafter duly referred to as 'the PhD student',

in which the aforementioned parties are jointly referred to as 'the parties',

and in due observance of the following :

- *the Higher Education Code dated October 11th2013, ratified by the Decree dated December 20th2013;*
- *the Flemish Government's decision of June 11th2004 establishing the form of the diplomas and the content of the accompanying diploma supplement awarded by institutions of higher education in Flanders, and annexes 5 and 6 in particular;*
- *the Central PhD Regulations for obtaining the academic degree of doctor at the University of Antwerp, approved by the Board of Administrators on 17 March 2009;*
- *the PhD Regulations of the Faculty of Arts of the University of Antwerp, approved by the Faculty Board on 25.01.2012;*

Delibera n. **118/2015** del Senato Accademico del **16/06/2015**

pag. 3/8

- *the Research and Collaboration Agreement AUHA, the UA valorization Regulation, article 169 ter of the Decree concerning the universities and university colleges in the Flemish Community of June 12, 1991 (inserted by Decree of 14/07/98, as modified by Decree of 19/03/2004)*
- *With reference to: Law No. 210 of July 3rd, 1998 and Law No. 45 of February 8, 2013 on research doctorates;*
- *With reference to the regulations for research doctorates issued by the University of Urbino Carlo Bo of March 28 2013;*
- *the readiness on the part of the professors Bence Nanay, (UniversiteitAntwerpen) and Mario Alai, (University of Urbino) to assume supervision of the joint doctorate in execution of the present agreement;*

the following has been agreed:

Article 1 – SUBJECT: JOINT SUPERVISION AND AWARDING OF DOCTORATE TITLE.

The partner institutions hereby agree they shall jointly organise the supervision of the doctoral research of 'the PhD student', as well as jointly stage the doctoral exam and the awarding of the doctorate title.

The PhD student's identity details are:

Name and first name: Ferretti, Gabriele

Date of birth: Omissis

Nationality: Italian

Address (for correspondence): Omissis

Email: Omissis

Art. 1

Le istituzioni partner si accordano, con il seguente contratto, nell'organizzare in maniera congiunta la supervisione del dottorando, così come l'esame dottorale congiunto ed il conferimento del titolo di dottorato.

Article 2. – SUPERVISION OF THE PHD STUDENT.

The PhD student is to be coached and tutored by the following supervisors:

- At the Universiteit Antwerpen
 - Name: Bence Nanay
 - Faculty or Department: Department of Philosophy
 - Position: ZAP
- At University of Urbino:
 - Name: Mario Alai
 - Faculty or Department: Basic Sciences and Foundations
 - Position: Professor

The aforementioned persons undertake to fully exercise the function of promoter relative to the PhD student. In this role they consult each other whenever they deem it necessary, in order to assess the evolution of the doctoral research.

Art. 2 – Il dottorando svolgerà le proprie ricerche sotto la direzione di due direttori di tesi secondo le seguenti modalità:

- Università degli Studi di Urbino Carlo Bo

Delibera n. **118/2015** del Senato Accademico del **16/06/2015**

pag. 4/8

Dipartimento di accoglienza: Dipartimento di Scienze di Base e Fondamenti

Direttore di tesi: Prof. Mario Alai

- Università di Anversa

Dipartimento di accoglienza: Dipartimento di Filosofia

Direttore di tesi: Prof. Bence Nanay

I suddetti direttori di tesi esercitano congiuntamente le competenze attribuite in materia di responsabilità e di controllo dei lavori di tesi e si impegnano ad esercitare pienamente le funzioni di direttore di ricerca accanto al dottorando

Article 3. HOME INSTITUTION

The University of Urbino Carlo Bo is the home university.

Art. 3 L'Università di Urbino Carlo Bo è l'Università originaria.

Article 4. – ADMISSION TO DOCTORAL PROGRAMME – SUBJECT OF THE DOCTORAL THESIS.

The PhD student has been given admission to the doctoral programme by the partner institutions involved:

- At the Universiteit Antwerpen:*
 - admitted to the doctoral programme in Philosophy*
 - on the following date: 21/1/2015*
- At University of Urbino:*
 - admitted to the doctoral programme in Earth Sciences, Complexity Science curriculum complexity Science*
 - on the following date: 01/11/2012*

The subject of the doctoral thesis is: Perception, action and neurosciences

Art. 4 Il dottorando ha ottenuto l'ammissione al programma dottorale dalle istituzioni partner contraenti:

- All'Università di Anversa:*
- Ammesso al programma dottorale in Philosophy*
 - Nella seguente data: 21.1.2015*

- All'Università di Urbino:*
- Ammesso al programma dottorale in Scienze della Terra, Scienza della Complessità curriculum Scienza della Complessità nella seguente data: 01.11.2012*

Il titolo della tesi è: Perception, action and neurosciences

Article 5. – ENROLLMENT AND TUITION FEES.

Each academic year, PhD students are required to re-enroll with each of the partner institutions. They shall be required to pay each institution the doctoral tuition fee charged by the institution concerned.

Registration at the University of Antwerp requires payment of a tuition fee in the first year of registration, as well as the year of examination of defense.

Art. 5

Delibera n. **118/2015** del Senato Accademico del **16/06/2015**

pag. 5/8

Ogni anno accademico il dottorando è tenuto ad iscriversi ad ognuna delle istituzioni partner e a pagare la tassa d'iscrizione per ogni istituzione. L'iscrizione all'Università di Anversa richiede il pagamento delle tasse sia per il primo anno di registrazione che per l'anno di discussione della tesi.

Article 6– DOCTORAL STUDY PROGRAMME

The PhD-student doesn't have to comply with the requirements of the mandatory Doctoral Study Programme (DSP) at the University of Antwerp before proceeding to the defense of his PhD.

Art. 6

Il dottorando non è tenuto ad osservare i requisiti del programma dottorale di Anversa prima della difesa della sua dissertazione.

Article 7. – AWARDING OF DIPLOMAS

Each of the two Institutions undertakes to award through a united degree the doctoral thesis following a favorable report issued by the examining commission, and to award a double doctoral degree via two separate diplomas as follows:

1-Università degli Studi di Urbino Carlo Bo:

Doctoral research degree in Earth Sciences, Complexity Science curriculum Complexity Science

2-Universiteit Antwerpen:

Doctor of Philosophy

On reception of the examination statement and report, the Universiteit Antwerpen delivers its doctoral degree. University of Urbino also delivers its own Doctoral degree, with in both cases the full rights and prerogatives attached to these degrees. Both degrees must mention the collaboration between the partner institutions and that the PhD was jointly supervised by the partner institutions. The degrees must be delivered within a reasonable term, that is fixed at 3 months after the defense. The contracting institutions undertake to fully recognize the validity of the thesis written in this joint program according to this agreement and the validity of the issued degree.

Art.7 – *Le istituzioni si impegnano a rilasciare, a seguito di una discussione unica e dietro parere favorevole della commissione giudicatrice, un titolo doppio mediante due distinti diplomi di:*

1-Università degli Studi di Urbino Carlo Bo

Dottore di Ricerca in Scienze della Terra, Scienza della Complessità curriculum Scienza della Complessità

2-Università di Anversa

Dottore in Filosofia

Il testo dei diplomi rilasciati deve specificare che si tratta di un titolo dottorale per studi condotti in cotutela tra due istituzioni.

Le istituzioni contraenti si impegnano a riconoscere pienamente la validità della tesi preparata in co-tutela secondo le disposizioni del presente accordo e la validità del titolo rilasciato.

Sulla base del presente accordo e nel pieno rispetto delle prerogative e dei diritti stabiliti in esso, l'Università di Antwerpen rilascerà il titolo di Dottorato alla consegna dei verbali dell'esame di discussione finale, così come l'Università di Urbino. Su entrambi i titoli dovrà essere menzionata la collaborazione tra le due istituzioni partner e dovrà essere riportata la dicitura che il corso di Dottorato in oggetto è titolo congiunto, frutto della supervisione di entrambi gli Atenei partner. I titoli dovranno essere rilasciati in tempi ragionevoli: entro tre mesi dalla discussione della tesi. Le istituzioni contraenti si impegnano a riconoscere la piena validità della tesi redatta e del titolo rilasciato nell'ambito di questo programma congiunto.

Delibera n. **118/2015** del Senato Accademico del **16/06/2015**

pag. 6/8

Article 8. – INSURANCE.

The PhD student undertakes to make all steps necessary in order to arrange due health insurance, insurance cover against physical injuries and civil liability whilst performing his/her duties pertaining to the doctoral research at the partner institutions involved, in pursuance of the rules and regulations that apply within the institution(s) concerned and in compliance with national statutory regulations as applicable in the institutions involved.

Art. 8 – Per l'intero periodo la copertura sociale sarà assicurata da entrambe le istituzioni secondo le modalità previste e la normativa in vigore. Altresì, il dottorando si impegna a sottoscrivere un'assicurazione sanitaria personale che preveda la copertura contro danni fisici e per responsabilità civile, per tutto il periodo di svolgimento delle sue funzioni riguardanti la ricerca dottorale, in osservazione delle norme e dei regolamenti delle istituzioni coinvolte e nel rispetto delle disposizioni di legge nazionali

Article 9. – RESIDENCY AND RESEARCH PERIODS

The PhD student shall spend alternate or consecutive research periods at one of the partner institutions. The research periods are to be agreed in joint consultation between the PhD student and the supervisors. The supervisors shall see to it that the PhD student conducts his/her research efforts during a 6-month time span at a minimum in each of the partner institutions.

Art.9 – Il dottorando svolgerà le proprie ricerche di dottorato presso entrambe le istituzioni per periodi alterni di studio concordati con i direttori di tesi. I supervisor si impegnano a far sì che il dottorando conduca la sua ricerca per almeno un minimo di sei mesi in ognuna delle istituzioni.

Article 10. – DOCTORAL EXAM COMMITTEE

The exam committee hearing the doctoral exam (doctoral thesis and the defense of the thesis) will be composed of members of all partner institutions. At a minimum, it will consist of five members, including the supervisors of all partner institutions.

Furthermore, the regulations of all partner institutions concerning the composition of the doctoral exam committee shall be taken into account. The institution deciding on the composition of the doctoral exam committee shall notify the partner institution on its decision.

Each institution will provide for the relative expense concerning the travel and the accommodation of its own members involved in the exam committee – i.e. Department of Basic Sciences and Foundations for the University of Urbino and Universiteit Antwerpen

Accordingly, the final examination may be taken by video-conference.

Art. 10 – La commissione giudicatrice dell'esame finale è composta da rappresentanti di tutte le istituzioni partner. Essa comprende almeno cinque membri tra cui i direttori di tesi.

Inoltre, la commissione giudicatrice è composta e nominata tenendo in considerazione i regolamenti delle istituzioni partner. L'Istituzione incaricata della nomina della commissione è tenuta a notificare le nomine all'Istituzione partner.

Le spese di viaggio e di alloggio per i membri della commissione saranno sostenute dai propri istituti di provenienza (Università di Urbino /Dipartimento di Scienze di Base e Fondamenti e Università Anversa).

L'esame finale potrà esser sostenuto in videoconferenza.

Article 11. – DEFENSE OF THE DOCTORAL THESIS

The defense of the doctoral thesis is to take place at University of Urbino, but is duly recognized by all institutions involved.

Delibera n. **118/2015** del Senato Accademico del **16/06/2015**

pag. 7/8

For the Universiteit Antwerpen: the PhD-student must provide a copy of the exam committee's deliberation report to the bodies in charge of administering the students concerned and their diplomas (for the Universiteit Antwerpen: diploma@uantwerpen.be).

Art. 11

La discussione della tesi avverrà presso l'Università di Urbino.

Per l'Università di Anversa il dottorando è tenuto a consegnare una copia del verbale dell'esame finale all'ufficio competente (Università di Anversa: diploma@uantwerpen.be).

Article 12. – LANGUAGE DOCTORAL THESIS:

The doctoral thesis is to be written in English.

The defense of the doctoral thesis is done in English.

An abstract of the doctoral thesis is to be written in Dutch.

Art. 12 – La tesi di dottorato sarà redatta e sostenuta in lingua inglese. La sintesi sarà redatta in lingua olandese.

Article 13. – ANNOUNCEMENT DEFENSE DOCTORAL THESIS

The PhD-student informs among others the student administration of the University of Antwerp (doctoraat@uantwerpen.be) by e-mail about the public defense at least three weeks before the defense will take place by using the electronic form "Details concerning the defense of the thesis".

Art. 13

Il dottorando è tenuto ad avvisare l'amministrazione studenti dell'Università di Anversa tramite email almeno tre settimane prima che la difesa della dissertazione abbia luogo.

Article 14. – DEPOSIT OF PHD THESIS IN LIBRARY

Two copies of the thesis of successful doctors will be handed in by the PhD student to the central office of the library of the University of Antwerp.

Art. 14

Due copie della tesi difesa con successo dal dottorato verranno consegnate dal dottorando all'Ufficio centrale della Biblioteca dell'Università di Anversa.

Article 15. – PROTECTION OF RESEARCH RESULTS AND COPYRIGHTS.

The research results that are the fruit of the doctoral research shall be acquired in joint ownership by University of Antwerp and University of Urbino.

Both parties shall have the right to use the research results for all purposes without accounting to the other party and without the obligation to pay any compensation.

The publication of the research results shall happen in joint consultation.

Art. 15

I risultati della ricerca che sono il frutto del percorso di dottorato saranno ottenuti in possesso congiunto sia dall'Università di Anversa che dall'Università di Urbino.

Entrambe le parti avranno diritto di usare i risultati della ricerca per qualsiasi motivo e senza il bisogno di contattare l'istituto partner o l'obbligo di pagare alcun compenso.

La pubblicazione dei risultati della ricerca avverrà in consultazione congiunta.

Article 16. – LANGUAGE OF CONTRACTS

This Agreement shall be executed in both the English and the Italian language. The English and Italian text shall both be valid, provided that in the event of any discrepancy and the resolution of a dispute the English text shall prevail

Delibera n. **118/2015** del Senato Accademico del **16/06/2015**

pag. 8/8

Art. 16

Il presente accordo è redatto in duplice lingua: inglese e italiano. Entrambi i testi sono considerati validi, posto che, in caso di discrepanza e nella risoluzione di qualsiasi controversia prevarrà la versione in lingua inglese.

Article 17. – EFFECTIVE DATE AND PERIOD OF VALIDITY OF THE AGREEMENT.

The defense of the PhD thesis will take place at the University of Urbino by 2016.

The present agreement is set to take effect on 26/01/2015 and to terminate on 31/12/2016 at the latest.

In the event the PhD student has failed to defend the doctoral thesis before this date, the agreement may be extended with the consent from all parties involved.

Art. 17. La discussione della tesi avverrà presso l'Università di Urbino entro il 2016.

Il presente contratto entra in vigore in data 26/01/2015 e ha validità fino al 31/12/2016 e non oltre.

Nell'eventualità che il dottorando non riesca a sostenere la discussione della propria tesi entro la data stabilita, l'accordo può essere esteso con il consenso di entrambe le parti in causa.

Drawn up in Antwerp, 26/01/2015,

Prof. dr. A. Verschoren,
Rector University of Antwerp (Belgium)

Prof. Vilberto Stocchi
Rector University of Urbino (Italy)

Il Coordinatore
Prof. Stefano Santini

Prof. Bence Nanay
Supervisor Universiteit Antwerpen

Prof. Mario Alai
Supervisor University of Urbino

Gabriele Ferretti,
PhD student

Annex

For the University of Antwerp the diploma will be drawn up by
Tine Leonard: tine.leonard@uantwerpen.be, 0032 3 265 56 35

For the Partner institution the diploma will be drawn up by
Segreteria Amministrativa: altaformazione@uniurb.it, tel. +39 0722 304632